



# Care of Afghan Families

**Annual Report 1399/2020**

**Dec 22, 2019, to Dec 21, 2020**



## Care of Afghan Families

### CAF

#### Annual Report 1399/2020

Corresponding

**Nasir. A. Hamid MD, MPH, Ph.D.**

Mohammad. Naim Rassa MBA, MPH; M. Ashraf Elham MD, MPH and In.Medicine Specialist; M. Asef Ghyasi MD, Nutrition Diploma; Sayed Abdullah Ashrafi MD, MPH; Shukria Khaliqi Advocate; Shirin Neghat Midwife; Sayed Fakoor Razawi DBA; M. Edriss Yousufi BBA; M. Tamim Mashal LPS; M. Akram Babakarkhail; Shah Waliullah ACCA, MBA; Naqibullah Mojadidi IT.

Care of Afghan Families, [www.caf.org.af](http://www.caf.org.af)

## Table of Contents

<b><i>Message from Director General</i></b> .....	<b>3</b>
<b><i>BACKGROUND</i></b> .....	<b>4</b>
Mission.....	5
Vission .....	5
CAF'S BOARDS: .....	7
<b><i>CAF'S DONORS:</i></b> .....	<b>8</b>
<b><i>EXECUTIVE SUMMARY:</i></b> .....	<b>9</b>
<b><i>CAF'S PROJECTS DURING 2020:</i></b> .....	<b>12</b>
Health Projects: .....	12
Implementation of Sehatmandi BPHS/EPHS Combined Project in Logar province.....	12
Revival of Afghan Japan Covid-19 Hospital: .....	13
Initiation of Covid-19 Hospital in Logar Province:.....	15
<b><i>Community Development Activities:</i></b> .....	<b>16</b>
Implementation of Community Based Management of Malaria in Logar Provinces .....	16
<b><i>Education/Research Activities:</i></b> .....	<b>17</b>
Community-Based Polio Sero-Prevalence Survey in Afghanistan:.....	17
<b><i>Women and Youth Empowering Activities:</i></b> .....	<b>17</b>
Implementation of Women Protection Center in Parwan Province: .....	17
<b><i>MAJOR ACHIEVEMENTS:</i></b> .....	<b>19</b>
BPHS and EPHS Projects under Sehatmandi .....	19
Third-Party Verification Reports: .....	20
<b><i>Capacity Building Programs:</i></b> .....	<b>21</b>
Programmed In-Service Training: .....	21
On the Job Training, Conference, and Seminars .....	21
Training and Workshops Outside the Country .....	22
<b><i>Partnerships:</i></b> .....	<b>23</b>
<b><i>Monitoring and Supervision:</i></b> .....	<b>24</b>
<b><i>Quarterly Review Workshops</i></b> .....	<b>24</b>
<b><i>Annual Review Workshop</i></b> .....	<b>25</b>

<b><i>Gender-Based Activities:</i></b> .....	<b>25</b>
<b><i>Coordination and Communication:</i></b> .....	<b>26</b>
<b><i>Internship Program:</i></b> .....	<b>27</b>
<b><i>General Assembly and Trusty Board Meeting:</i></b> .....	<b>28</b>
<b><i>Appreciation and Recognition:</i></b> .....	<b>28</b>
<b><i>Our Challenges:</i></b> .....	<b>29</b>
<b><i>FINANCIAL SUMMARY:</i></b> .....	<b>30</b>
<b><i>FINANCIAL STATEMENTS:</i></b> .....	<b>32</b>
<b>Statement of Financial Position:</b> .....	<b>32</b>
<b>Statement of Comprehensive Income (Profits and Losses):</b> .....	<b>33</b>
<b>Independent Auditor's Report:</b> .....	<b>34</b>
<b>Registrations:</b> .....	<b>42</b>

## Message from Director-General

I am happy to get the chance to present another series of CAF's annual reports for the year 1399 corresponding to 2020. The year was full of opportunities and challenges. The foremost opportunity for the year was our effort to serve the people of our beloved country through the implementation of public health, nutrition, community development, education and research, and empowerment of women in different provinces of the country. But the challenges we faced and struggled to keep going were increased insecurity, decreased donors' fund, political interferences in the operation of the NGOs, negligence of humanitarian principles by AOG and the government, government bureaucracy, and financial and capacity gaps.



Given the opportunity, I acknowledge the CAF's dedicated staff at all levels, from a very remote village to health workers at health centers, officers, and managers, who constantly worked to save the lives of people, especially women and children in the country. The current report celebrates CAF's 17th year of experience, serving the people of Afghanistan through the implementation of health, nutrition, community development, hygiene and sanitation, Women and youth empowerment, and researches projects. This annual report represents the organization's achievements and success and a route to future success. We had many challenges, shortcomings, and excellent results that all prepared us to serve better and take more substantial steps toward caring for Afghan families in the future. Our conducts were at the base of professionalism, efficiency, equity, integrity, accountability, transparency, and personal advice and assistance, those assistances that strengthen us for quality implementation of projects to the needy people of Afghanistan. We are proud of our duty and obligation to improve the quality of life among the Afghan population.

CAF is greatly indebted and extends its gratitude to MOPH, MOE, MOF, MoWA, and other governmental line ministries, its donors (USAID, World Bank, MSH, Global Fund, WHO, WFP, UNICEF, FHI-360, UNDP, AKU/CDC), and other stakeholders for their constant and continued supports in programs implementation. Meanwhile, CAF highly appreciates its prime partner, the community members, in its operation area for their close support and cooperation.

Furthermore, I would like to thank and acknowledge the significant contribution of CAF's board of trustees and the whole CAF team on all the achievements during the year 2020. My special thanks and appreciation goes to the local staff, health facilities staff, and community health volunteer workers at the frontline for preventing and fighting against diseases, injustice, and unawareness.

In the end, I would like to request all potential individual or institutional donors to contribute financially or morally to CAF to serve jointly for the needy people of Afghanistan.

We are looking forward to achieving our goals and objectives together during the coming year.

Dr. Mohamad Ashraf Elham

General Director



## BACKGROUND

Care of Afghan Families (CAF), a well-trusted organization, is a non-governmental, non-political, not-for-profit, independent, and humanitarian organization. The organization was established in Kabul, registered in the Ministry of Planning of Islamic Transitional Government of Afghanistan on January 1, 2003, with Registration No 946. Based on the government requirement in 2005, re-registered in the Ministry of Economy with registration number 68.

CAF is an initiation of senior Afghan staff of several international organizations, i.e., Action Contre la Faim (ACF), International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (IFRC), and World Health Organization (WHO). Founders of the organization aimed to transfer international organizations' knowledge, expertise, and experiences to a national agency to guarantee the sustainability of humanitarian interventions. CAF's board of directors comprises dedicated volunteer members, and its board of management consists of high-level staff with postgraduate education from prestigious institutions that govern the organization.

As an independent organization, CAF has its charter, policies, and procedures developed in line with the operating country laws and international standards. CAF Charter, the main governing instrument of the organization, emphasizes on the effective and efficient use of the resources. CAF financial management policy and procedures are prepared according to International Accounting Standards (IASs) and Generally Accepted Accounting Principles (GAAP).

## پس منظر

موسسه مواظبت خانواده های افغان یک موسسه اطمینانی در بین جامعه، غیر دولتی، غیر انتفاعی و مستقل میباشد. موسسه در جنوری سال ۲۰۰۳ در کابل تاسیس و در وزارت پلان دولت انتقالی جمهوری اسلامی افغانستان با نمبر راجستر ۹۴۶ ثبت گردیده است. بعداً موسسه در سال ۲۰۰۵ دو باره در وزارت اقتصاد کشور به شماره ۶۸ ثبت گردید.

موسسه توسط پرسونل افغان که در موسسات چون مجادله علیه سو تغذی، صلیب سرخ، و سازمان صحتی جهان به حیث کارمندان عالی رتبه کار میکردند تاسیس شده است. هدف از ایجاد موسسه انتقال دانش و توانایی های افغان ها از موسسات خارجی به یک موسسه داخلی بوده تا به شکل دوامدار مصدر خدمت به مردم افغانستان گردد. موسسه توسط بورد روسا و اداری اداره میگردد که متشکل از پرسونل با دانش مسلکی عالی از موسسات تعلیمی بین المللی میباشد.

موسسه به حیث یک نهاد مستقل دارای چارتر و پالیسی های بوده که با در نظر داشت قوانین بین المللی و داخلی تهیه شده اند. چارتر موسسه به حیث مهمترین سند اجرایی جهت استفاده موثر از پالیسی ها و لوايح تهیه شده است. همچنان پالیسی مالی موسسه مطابق به استندرد های بین المللی حسابداری تهیه و قابل اجرا میباشد.



## Mission

The organization's mission is "to enable families to fight against poverty, injustice, and unawareness."

## Vission

Its vision is "Self-reliant, aware and healthy Afghan Families."

All functions of the organization stand on the bases of the following principles and values, which are:

1. Accountability and transparency: able to provide evidence and prove the use of the organization's resources.
2. Equity and integrity: Being honest and respecting others' rights.
3. Professionalism: Having the required qualifications and using them in performing a job.
4. Efficiency: Using resources economically and reasonably to deliver effective outputs.
5. Innovation: Applying new methods to deliver better services.
6. Neutrality: CAF provides services considering neutrality.

The organization has a tremendous capacity to develop highly qualified and committed staff to ensure its country's projects' effectiveness, efficiency, and sustainability. At the end of the fiscal year, CAF had 1110 full-time paid staff (823 male and 287 female) at different levels of the organization. CAF also had 399 Community Health Workers (CHWs), 197 male and 202 female, who are delivering essential health services considering the CHW guidelines and strengthening the referral systems.

## ماموریت

توانمند ساختن فامیل ها تا در مقابل فقر، بی عدالتی و ناآگاهی مجادله کنند.

## دیدگاه

فامیل های افغان متکی بخود، آگاه و صحتمند.

تمام فعالیت های موسسه به اساس پرنسیپل های اخلاقی ذیل مرعی الاجرا میباشد:

۱. حسابدگی و شفافیت: ارایه شواهد و اسناد جهت استفاده از دارایی های موسسه
۲. مساوات و صداقت: صادق بودن و احترام به حقوق دیگران
۳. مسلکی بودن: داشتن توانایی های مربوطه جهت اجرای وظایف
۴. موثریت: استفاده از منابع به شکل اقتصادی و مناسب جهت به دست آوردن نتیجه های موثر
۵. نوآوری: اجرای متیود های جدید جهت عرضه خدمات
۶. بی طرفی: موسسه تمام خدمات خود را در بی طرفی انجام میدهد.

موسسه ظرفیت خوبی جهت ارتقا دانش کارمندان داشته تا از اجرا موثر، شفاف و دوامدار پروژه ها اطمینان حاصل کند.

در ختم سال مالی، موسسه دارای ۱۱۱۰ کارمند با معاش دردفاتر مرکزی و ولایتی و ۳۹۹ کارکنان صحنی جامعه میباشد که خدمات اساسی صحنی را با در نظر داشت پالیسی های وزارت صحت عامه تطبیق میکنند.

CAF is an active member of the HSS Steering Committee, Country Coordination Mechanism (CCM), an active member in the CPDS (Coordinated Procurement Drugs Supply System) forum. Also, CAF is among the steering committee member of the Alliance of Health Organization (AHO), which is an umbrella organization of most health NGOs working in Afghanistan. CAF has contributed to health sector policy development through participating in various forums. CAF has the membership of GBV sub-clusters, the Advocacy Committee of AWN, and the National Masculinity Alliance. Besides, CAF is a member of the nutrition cluster and health clusters at the national level and an active member of PHCC meetings at the provincial levels.

موسسه عضو فعال کمیته ارتقا صحت، میکانیزم هماهنگی کشور، عضو فعال سیستم هماهنگ شده ادویه و لوازم طبی، و عضو رهبری آهو که یک چتر اکثریت موسسات صحتی فعال در افغانستان میباشد، است. موسسه در تهیه و ایجاد پالیسی های صحت به سطح کشور از طریق اشتراک در جلسات و کمیته های مختلف رول داشته است. همچنان موسسه عضو کمیته محو خشونت علیه زنان، عضو کمیته ادوکسی زنان افغانستان و نهاد مسکولینیتی ملی میباشد. بر علاوه موسسه عضو فعال کلستر های صحت و تغذی در سطح ملی و عضو فعال کمیته هماهنگی صحتی ولایتی در سطح ولایت میباشد.





## CAF'S BOARDS:

CAF has three levels of attributing boards; each supports the organization to provide quality services. At the top, CAF has a general assembly consisting of all members of CAFs, management board, advisory, and the trusty board.

Trustee board members are professional and qualified persons who do not work as paid staff with the organization and advise the general director to improve the organization's management.

The Organization Advisory board is the highest leadership authority and the organization's permanent staff with years of experience in technical, financial, and human resource management. The advisory board actively contributes to the performance and management of the organization and participates in the central decision-making process.

CAF's management board is a professional forum that leads and manages the organization's day-to-day activities throughout the country. A team of experts with years of experience, academic knowledge, expertise, and professionalism, graduated from different prestigious international and national universities on Master of Public Health (MPH), Master of Business Administration (MBA), and Ph.D. scholar in public health empowered the board. The board leads strategic organization activities through its experts in public health, nutrition, community development, environmental health, women and youth empowerment, finance and accounting, human resources management, procurement, and pharmaceutical management.

## هئیت رهبری موسسه:

موسسه در سه سطح رهبری می‌گردد. به سطح عالی، موسسه دارای مجمع عمومی بوده که اعضا آن متشکل از تمام اعضای موسسه، بوردا، مشاورین، و بوردا مطمینه یا هیئت نظارتی می‌باشند.

بوردا مطمینه یا هیئت نظارتی دارای اعضای مسلکی و با دانش بوده که از طرف موسسه برایشان پرداخت نمی‌گردد اما عموماً ریس موسسه را در راستا ارتقا موسسه مشوره می‌دهند.

مشاورین موسسه دارای عالی ترین دانش مسلکی و تجربه کاری زیاد در بخش های تخنیکی، مالی و اداری می‌باشند. مشاورین موسسه به صورت فعال جهت ارتقا موسسه و عرضه با کیفیت خدمات موسسه در تمام تصامیم مهم شرکت و مشوره های لازم را ارائه می‌کنند.

بوردا اداری موسسه که اعضا آن دارای دانش مسلکی بوده موسسه را در امورات روزانه آن اداره می‌کنند. اعضای این تیم دارای تجربه کافی بوده و دانش مسلکی به سطح ماستری و دوکتورا از دانشگاه های تعلیمی شناخته شده بین المللی دارند. این بوردا فعالیت های ستراتیژیک موسسه را با داشتن کارمندان مسلکی در بخش های صحت عامه، تغذی عامه، انکشاف جامعه، صحت محیطی، انکشاف زنان و جوانان، مالی و حسابداری، اداره منابع بشری و تدارکات لجستیکی و دواپی، رهبری می‌کنند.

## CAF'S DONORS:

CAF is greatly indebted to all the following donors who contributed to the organization's fund during 2020 and enabled us to implement the projects successfully.

**MOPH (Trust Fund)/World Bank (WB):** The World Bank (WB), through MOPH/trust fund mechanism, was the leading donor of CAF's activities during 2020. WB has made 96% of CAF's funds during 2020 to implement Sehatmandi projects in Logar province.



**Global Fund (GF):** GF through UNDP has contributed 1% of total CAF's fund during 2020 to implement Malaria control programs in Logar provinces.



**Center for Diseases Control and Prevention (CDC) and Aga Khan University (AKU):** CDC, through AKU contributed around 1% of CAF's fund during 2020 for conducting of community seroprevalence survey in 2 provinces of the country.



**UNWOMEN:** UNWOMEN contributed around 2% of CAF's fund during 2020 to implement the women protection center (WPC) in Parwan province of Afghanistan.



**EXECUTIVE SUMMARY:**

Care of Afghan Families, CAF, has the honor to publish and present its Annual Reports for 1399/2020 to its donors, line ministries, partners, and stakeholders. In this respect, we thank our donors. Without those we cannot achieve the shared objectives. Our prominent donors during the year were the Government of Afghanistan, WB, GF/UNDP, UN Women, and CDC/AKF. Meanwhile, CAF is implementing BPHS and EPHS combined projects under Sehatmandi contract in Logar province, CB-malaria control program in Logar provinces, WPC project in Parwan, community-based polio seroprevalence survey in Kandahar and Nangarhar provinces, Afghan-Japan national COVID-19 hospital in Kabul, and provincial COVID-19 hospital in Logar provinces.

**خلاصه گزارش:**

موسسه مواظبت خانواده های افغان افتخار دارد که بار دیگر گزارش سالانه خود را تهیه و برای تمویل کننده گان، وزارت های مربوطه و دست اندرکاران تقدیم مینماید. در این راستا، ما از تمام تمویل کننده گان خود تشکر میکنیم که در صورت عدم تمویل آنها به هدف مشترک خود نایل نمی شدیم. تمویل کننده گان عمده موسسه در جریان سال گزارش شده دولت افغانستان، نمایندگی ایالات متحده برای توسعه بین المللی، بانک جهانی، صندوق پولی ملل متحد برای اطفال، سازمان انکشاف و توسعه ملل متحد و گلوبل فند، سازمان جهانی تمویل واکسین و معافیت یا گوی، دانشگاه آغاخان و مرکز کنترل امراض ساری ایالات متحده امریکا، دفتر زنان ملل متحد و دولت افغانستان بوده اند. موسسه همچنان پروژه صحتمندی و کنترل ملاریا به سطح جامعه را در ولایت لوگرو پروژه مرکز حمایتی زنان را در ولایت پروان تطبیق میکند. همچنان موسسه پروژه تحقیقی در مورد مرض پولیو را در ولایات کندهار و ننگرهار تطبیق نموده، موسسه با درخواست وزارت صحت شفاخانه افغان جاپان را احیا و جهت خدمت برای مریضان کوید در کابل و شفاخانه کوید ۱۹ را در ولایت لوگر ایجاد نمود.

Project Name	Province	Donor	Start Date	End Date
BPHS Sehatmandi	Logar	WB (ARTF)	1-Jan-19	30-Jun-21
EPHS Sehatmandi	Logar EPHS	WB (ARTF)	1-Jan-19	30-Jun-21
Polio Community Sero Survey	2 Provinces	CDC/AKF	16-Dec-19	30-April-20
Malaria Control Program	Logar	GF/UNDP	1-Jan-19	31-Dec-20
Afghan-Japan Hospital	Kabul	WB (ARTF)	8-Sep-20	08-Mar-21
COVID-19 Provincial Hospital	Logar	WB (ARTF)	04-Jun-20	05-Dec-20
Women Protection Center	Parwan	UNWomen	1-Feb-18	31-Mar-21

A total of 2,195,202 clients received public health services from the CAF project in Logar province. Also, 240,620 beneficiaries received hospital services, and 13,247 patients were admitted through NAK hospital during the year. Besides the BPHS and EPHS, a total of 1662 malaria suspected cases received parasitological tests by lab and RDT, where 111 malaria confirmed cases were identified and received treatment in health facilities.

Additionally, 6372 malaria suspected cases were examined by the community health workers using RDT, where 226 confirmed cases were identified and received treatment in health posts during 2020 in Logar province.

مجموعاً ۲۱۹۵۲۰۲ مراجعین خدمات صحتی را در ولایت لوگر دریافت نمودند. همچنان ۲۴۰۶۲۰ مراجعین خدمات شفاخانه یی و ۱۴۲۷۵ مریض خدمات داخل بستر را در جریان سال گزارش شده اخذ نمودند. برعلاوه از پروژه صحتمندی، حدود ۱۶۶۲ واقعه مشکوک ملاریا توسط تست لابراتواری و کیت های تشخیصیه دریافت گردیده که حدود ۵۷۳ واقعه مثبت ثبت و ندای نزد آنها توسط مراکز صحتی شروع شده است. همچنان حدود ۶۳۷۲ واقعه مشکوک ملاریا توسط کارکنان صحتی جامعه با استفاده از کیت های تشخیصیه شناسایی شده که از آن جمله حدود ۲۲۶ واقعه مثبت تشخیص و ندای نزد آنها توسط کارکنان صحتی جامعه در ولایت لوگر شروع گردیده است.

Following the previous polio surveys, CAF and Aga Khan University started the third phase, a community-based seroprevalence survey in Kandahar and Nangarhar provinces. Through the women protection center in Parwan province, CAF served a total of 327 clients (320 new and 7 cases from 2019) along with their 152 accompanying children during the year.

As a significant achievement, Logar Sehatmandi's project performance on 11 key indicators shows excellent results compared to the maximum cap set for the project. It is above the minimum number assigned for the project. CAF was identified as the best NGO during the second and third semi-annual review of Sehatmandi and achieved the first position by PMO/MOPH. The report of the third-party HMIS verification indicates a mean score of more than 99.9% in EPHS and 95.7% in BPHS facilities under the Sehatmandi project.

During the year, CAF trained 536 persons, including 150 female and 386 male staff under the Sehatmandi project in Logar province. Meanwhile, a total of 475 staff, including 133 females and 342 males, received training sessions through MOPH, PEMT, PND, ICRC, and other stakeholders. Besides, all 202 female CHWs and 193 male CHWs received refresher training during the period. CAF supports its management staff to follow their educational program outside and inside the country. Also, a CAF's senior staff participated in technical seminars and workshops in the United States during the reporting period.

Quarterly and annual project review workshops were other outstanding activities performed to assess, plan, and improve health services provision in the provinces. One of the essential gender considerations during the year was the participation in a competitive process for implementing women protection centers and family guidance centers in several provinces of the country where CAF's proposal was assessed successfully in four of the provinces.

به تعقیب از دو دور سروی پولیو در ولایات مختلف کشور، موسسه کف با همکاری دانشگاه آغاخان دور سوم سروی را که به سطح جامعه میباشد در ولایات کندهار و ننگرهار شروع نموده است. همچنان موسسه از طریق مرکز حمایتی زنان در ولایت پروان توانسته برای ۳۲۷ خانم متضرر (۳۲۰ حالات جدید و ۷ واقعه از سال ۲۰۱۹) و اطفال همراه شان خدمات حقوقی و حمایتی را انجام دهد.

به حیث مهمترین دست آورد ها، اجراءات پروژه صحتمندی در ولایت لوگر در تمام ۱۱ شاخص های کلیدی نظر به سقف تعیین شده نتیجه خوب را نشان میدهد در حالی که تمام شاخص ها از حداقل حد تعیین شده بالا میباشند. به این اساس موسسه کف در بین بهترین موسسات در جریان ارزیابی شش ماه دوم و سوم پروژه در جایگاه نخست توسط تیم وزارت صحت عامه شناسایی گردیده است. گزارش جناح ثالث در مورد دقیق بودن ارقام مراکز صحتی ۹۹/۹٪ برای شفاخانه ولایتی و ۹۵/۷٪ برای سایر مراکز صحتی ولایت لوگر گزارش داده شده است.

در جریان سال گزارش شده، موسسه به تعداد ۵۳۶ کارمند که شامل ۱۵۰ خانم و ۳۸۶ مرد میباشند را تحت پروژه صحتمندی در ولایت لوگر آموزش داده اند. به عین شکل، تعداد ۴۷۶ کارمند شامل ۱۳۳ خانم و ۳۴۲ مرد جلسات آموزشی را توسط وزارت صحت عامه و سایر دست اندرکاران صحتی اخذ نموده اند.

برعلاوه، ۲۰۲ کارکن صحتی زنانه جامعه و ۱۹۳ کارکن صحتی مردانه دوره های آموزش تعقیبی را در جریان سال اخذ نموده اند. موسسه کارمندان خود را حمایت نموده تا پروگرام های آموزشی را در داخل و خارج از کشور به اتمام برسانند. همچنان یک تن از کارمندان عالی رتبه موسسه جهت اشتراک در سیمینار ها و ورکشاپ های تکنیکی کوتاه مدت در جریان سال گزارش شده عازم ایالات متحده امریکا شد.

ورکشاپ های ربعوار و مرور سالانه خدمات پروژه ها از جمله فعالیت های عمده سال گزارش شده به شمار میرود که در آن جریان خدمات یک سال گذشته بررسی و تحلیل گردید و پلان برای اجرای خدمات موفقانه در سال آینده بازنگری گردید. یکی از فعالیت های اساسی جهت بهبود وضعیت زنان در جریان سال گزارش شده اشتراک در پروسه داوطلبی برای پروژه های مراکز امن و مراکز مشوره دهی زنان در ولایات مختلف بوده که در چهار ولایت به حیث موسسه برنده از طرف موسسه تمویل کننده اعلان شد.



CAF is an active member of national and provincial level forums. Participation in HSS forum, CCM, CBHC, IYCF, and RH task force meetings at the MOPH level; attending health and nutrition cluster meetings; and steering Alliance for Health Organizations are CAF's main coordination activities year. Besides, CAF is an active member of PHCC, PHO subcommittees, and the EPR committee at the provincial levels. CAF could promote the culture of volunteerism by recruiting 47 volunteers with a 23% deployment rate after their capacity building.

CAF conducted its general assembly during the year in which the organization's performances were presented. The trustee board of the organization provided valuable advice to the management board after hearing the technical and financial aspects of the organization.

The governmental authorities and the community appreciated our outstanding achievement by providing certificates of appreciation in the Logar and Parwan provinces.

Our main challenges during the year were the unavailability of standard buildings for some of our health facilities and insecurity in some of the districts in the Logar provinces. Also, COVID-19 is a global challenge that needs close and proper attention from the ministry of public health and all other governmental sectors.

CAF's total financial turnover for 1399/2020 was 30% more than the turnover in 1398/2019. In total, CAF could collect 23,332,445 AFS withholding tax as per Afghanistan income tax law and pay an amount of 23,498,319 AFS to the government account during the year.

موسسه کف یک عضو فعال کمیته های ولایتی و ملی میباشد. اشتراک در جلسات سیستم ارتقا صحت، مکانیزم هماهنگی ملی، خدمات صحتی به اساس جامعه، تغذی اطفال شیرخوار و کمیته صحت باروری در سطح وزارت صحت عامه، اشتراک در جلسات کلستر های صحت و تغذی و رهبری چتر آهو از جمله فعالیت های هماهنگی در جریان سال گزارش شده است. در پهلوی آن، موسسه عضو فعال کمیته هماهنگی صحتی ولایتی و کمیته های فرعی صحتی و کمیته اضطرار در سطح ولایات میباشد.

موسسه کف توانست کلتور حمایه جوانان داخل خدمت به شکل داوطلبانه را ترویج دهد که به این اساس ۴۷ تن از جوانان را در بخش های مختلف آموزش داده که حدود ۲۳٪ آنها را بعد از ختم دوره آموزشی دوباره در دفاتر ساحوی و مرکزی خود استخدام نموده است.

موسسه در جریان سال گزارش شده جلسه مجمع عمومی را دایر نمود که در جریان جلسه خدمات موسسه در سال گذشته بررسی گردید. اعضای بورد مطمینه در قبال ارایه خدمات تخنیکی و مالی دفتر توصیه های لازم و تخنیکی را ارایه نمودند.

موسسه کف توسط مسولین ولایتی بخاطر خدمات فوق العاده مورد تقدیر قرار گرفت که طی جلسات رسمی تقدیرنامه ها از طرف مسولین ولایتی ولایات لوگر و پروان به موسسه تقدیم گردید.

از جمله چالش های عمده موسسه در جریان سال گزارش شده نبود تعمیر های ستندرد برای مراکز صحتی و ناامنی در بخش های از ولایت لوگر بوده است. همچنان شیوع مرض ساری جهانگیر شده کورونا که ضرورت به توجه جدی و خاص از طرف وزارت صحت عامه و دیگر ارگان های دولتی را دارد یکی از مشکلات عمده به شماره می رود.

مجموع معاملات پولی موسسه در جریان سال ۲۰۲۰ حدود ۳۰٪ بیشتر نظر به سال قبلی بوده است. با آنهم موسسه مبلغ ۲۳۳۳۲۴۴۵ افغانی مالییه را در جریان سال ۲۰۲۰ نظر به قانون مالیات بر عایدات دولت افغانستان جمع آوری و مبلغ ۲۳۴۹۵۳۱۹ افغانی را به حساب دولت پرداخت نموده است.

## CAF'S PROJECTS DURING 2020:

### Health Projects:

#### Implementation of Sehatmandi BPHS/EPHS Combined Project in Logar province:

CAF, with the partnership of OPHA, is implementing the BPHS project in Logar province under the Sehatmandi contract. A total of 48 HFs (1 provincial hospital, three district hospitals, 3 CHC+, 7 CHCs, 19 BHCs, one prison health, one mobile health team, and 13 SHCs) and 232 HPs (232 female and 193 male CHWs) are functional and providing BPHS and EPHS services under Sehatmandi MOPH trust fund contract in Logar province. A total of 2,195,202 beneficiaries received public health services through active HFs and HPs in the area during the year. The figure shows a 3.5% increase in the service provision this year compared to the last year. Out of the total beneficiaries, 210,737 women received MCH services, and 443,821 under five children screened for childhood disease and growth monitoring. The figures describe that all women of reproductive age have attended 2.53 times the HFs, and all children under five received 5.61 times services in the HFs.

#### تطبيق پروژه صحتمندی در ولایت لوگر:

موسسه کف و همکار قراردادی آن، موسسه فعالیت مردم در عمل، پروژه صحتمندی را تحت پوشش مالی بانک جهانی و وزارت صحت عامه در ولایت لوگر تطبیق میکند. در این پروژه ۴۸ مرکز صحتی (۱ شفاخانه ولایتی، ۳ شفاخانه ولسوالی، ۳ مرکز صحتی جامع با خدمات جراحی، ۷ مرکز صحتی جامع، ۱۹ مرکز صحتی اساسی، یک مرکز صحتی زندان، ۱ تیم صحتی سیار و ۱۳ مرکز صحتی فرعی) و ۲۳۲ پوستانه صحتی (۲۳۲ کارکن صحتی زنانه و ۱۹۳ کارکن صحتی مردانه) فعال بوده و بسته خدمات صحتی را در ولایت لوگر عرضه میکند. مجموعاً ۲۱۹۵۲۰۲ مراجعین خدمات صحت عامه را توسط مراکز صحتی و پوستانه های صحتی فعال در سطح ولایت اخذ نمودند. این ارقام حدود ۳٫۵٪ از دیاد در خدمات را نظر به سال گذشته نشان میدهد. از جمله تمام ارقام ۲۱۰۷۳۷ خانم خدمات صحتی زمان بارداری و ۴۴۳۸۲۱ طفل کمتر از پنج سال خدمات دوران طفولیت و ارزیابی نشو نما را دریافتند. ارقام ذکر شده نشان میدهد که خانم های سن بارداری حدود ۲٫۵۳ بار و اطفال کمتر از پنج سال حدود ۵٫۶۱ بار از مراکز صحتی ولایت در طی یک سال دیدن کرده اند.



In addition, 213,411 beneficiaries received hospital services through Naib Aminullah Khan (NAK) provincial hospital in the area during the year. Besides, a total of 16,735 patients were admitted to the hospital, which is more than 8% of all outpatients' beneficiaries. There is a 7% increase in admissions this year compared to the last year. Among these figures, 1,245 women with major obstetric complications were admitted. Out of the total beneficiaries, 38,181 women received MCH services, and 84,345 under five children screened for childhood disease. During the year, 1587 major surgeries and 1067 cesarean sections were performed in the hospital.

## Revival of Afghan Japan Covid-19 Hospital:

Coronavirus is a family of viruses that causes illnesses from a common cold to severe diseases. A novel coronavirus that is a new strain of the family has been recently identified in humans (WHO, 2020).

مجموعاً حدود ۲۱۳۴۱۱ مراجعه کننده خدمات شفاخانه بی را در طی سال گزارش شده از شفاخانه نایب امین الله خان دریافت نموده اند. برعلاوه ۱۶۷۳۵ مریض در شفاخانه خدمات داخل بستر را دریافت نمودند که حدود ۸٪ تمام مراجعین را تشکیل میدهد. حدود ۷٪ ازدیاد در خدمات شفاخانه بی نظر به سال گذشته دیده میشود. از جمله ارقام ارائه شده ۱۲۴۵ خانم خدمات نسایی ولادی جراحی را دریافت نمودند. همچنان از جمله تمام ارقام ۳۸۱۸۱ خانم خدمات صحت باروری و ۸۴۳۴۵ طفل زیر پنج سال خدمات دوران طفولیت به شمول ارزیابی نشو نما را اخذ کردند. در جریان سال حدود ۱۵۸۷ جراحی کبیره و ۱۰۶۷ واکعات سیزارین سکشن در شفاخانه ولایتی نایب امین الله خان صورت گرفته است.

## احیای دوباره شفاخانه کوید ۱۹ افغان جاپان

کرونا وایرس از فامیل ویروس های است که سبب امراض از ذکام گرفته تا امراض بسیار جدی شده میتواند. شکل جدید این ویروس اخیراً نزد انسان ها دیده شده است. به اساس یافته های سازمان صهی جهان اعراض مشترک این مرض عبارتند از: تب، سرفه، کوتاهی نفس، و امراض وخیم مانند نمونیا، عدم کفایه گرده و مرگ.



According to WHO, the common symptoms of the infection are fever, cough, shortness of breathing, and severe cases, and the virus causes pneumonia, renal failure, and death.

The infection was first reported in Wuhan, China, on 31 Dec 2019. Since 26 Feb 2020, a total of 81109 cases have been reported in more than 37 countries, including 78191 cases reported in China and 2918 cases in other countries (WHO, 2020). For the first time, Afghanistan recorded one confirmed case in Herat province on 24 Feb 2020, where the virus came from Iran. The virus spread out to most cities and areas in the country that became a public health problem. Patients from different provinces had to come to Kabul for testing and treatment. The two only Covid-19 hospitals in Kabul, Afghan Japan, and Mohammad Ali Jenah were responsible for testing, managing, and treating the patients. The Afghan Japan hospital with a low capacity in hospital services to the patients falls on the media's negative papers. It becomes a big challenge for the ministry of public health. The ministry tried to convince some international NGOs to take responsibility for the hospital and support the patients laid outside the hospital, even on the streets, but no one supported the ministry.

In September 2020, the ministry of public health requested CAF to take responsibility for the Afghan Japan hospital in Kabul province. As a committed partner of the ministry and as a professional organization in the hospital services, CAF agreed to take the hospital's responsibility under the WorldBank fund. CAF could establish all the necessary hospital-related systems, including the outpatient, inpatient, isolation wards, oxygen supply system, logistic, HR, and financial systems. In less than a month, the hospital could take care of all the patients and significantly decrease the mortality due to Covid-19, which was a big concern. The hospital revived and become one of the best national hospitals to provide services for the Covid-19 patients.

این مرض برای اولین بار در واهان چین در ۳۱ دسامبر ۲۰۱۹ گزارش داده شد. الی ۲۶ فیروزی سال ۲۰۲۰ مجموعاً ۸۱۱۰۹ واقعه ویروس در ۳۷ مملکت به شمول ۷۸۱۹۱ واقعه در چین و ۲۹۱۸ واقعه در سایر ممالک گزارش شده است. برای اولین بار افغانستان یک واقعه تایید شده ویروس را در ولایت هرات در ۲۴ فیروزی ۲۰۲۰ ثبت نموده که غالباً از کشور ایران داخل شده بود. این ویروس به زودی در تمام ولایات کشور سرایت نموده و به یک مشکل جدی صحت عامه تبدیل شده است. مریضان از ولایات مختلف جهت انجام تست به کابل میایند. تنها دو شفاخانه، افغان جاپان و علی جناح، مسولیت مریضان را در کابل دارند. شفاخانه افغان جاپان با خدمات پایین در سر خط اکثریت رسانه ها قرار گرفت و به یک چالش بزرگ برای وزارت صحت عامه تبدیل گردید. وزارت صحت عامه کوشش نمود تا از بعضی موسسات خارجی را جهت احیا و پیشبرد خدمات در شفاخانه افغان جاپان دعوت به عمل بیاورد تا مسولیت عرضه خدمات برای مریضان را که حتی در راه رو های شفاخانه بدون دسترسی به خدمات لازم خوابیده بودند بدوش بیگیرند اما نظر به مشکلات موجود در شفاخانه مذکور هیچ یک از موسسات درخواست وزارت را لیبیک نکردند.

در سپتمبر ۲۰۲۰ وزارت صحت عامه از موسسه کف تقاضا نمود تا مسولیت شفاخانه افغان جاپان را در کابل به عهده بگیرد. به حیث یک نهاد متعهد با وزارت صحت و به حیث یک موسسه با تجربه در ارائه خدمات شفاخانه پی، موسسه این پروژه را با حمایه مالی بانک جهانی به عهده گرفت. موسسه کف توانست تمام سیستم های مربوط به یک شفاخانه مجهز و با کیفیت را به شمول سیستم مریضان سراپا، مریضان داخل بستر، وارد تجرید مریضان، سیستم تهیه اکسیجن، سیستم های لوژیستیک، اداری و مالی در شفاخانه ایجاد نماید. در کمتر از یک ماه، موسسه توانست به تمام مریضان به شکل درست و باکیفیت رسیدگی نماید و سبب کاهش فوق العاده در مرگ و میر مریضان از باعث ویروس کرونا در شفاخانه گردید که یکی از مشکل های بزرگ وزارت صحت عامه بود. شفاخانه دو باره احیا و به حیث یکی از بهترین شفاخانه های ملی برای خدمات مریضان ساری کرونا در سطح کشور گردید.



## Initiation of Covid-19 Hospital in Logar Province:

As of 20 Apr 2020, a total of 996 positive cases of coronavirus were recorded in the country, from which 33 patients died, and 131 patients recovered (Worldometer, 2020). The report shows that out of 832 patients, 7 cases are in critical condition. The country has done a total of 6422 tests of suspected persons, which is too low compared to the other countries in the same level of incidence, such as Bulgaria with 915 cases and 26417 tests, Tunisia with 879 cases and 16098 tests, and Cyprus with 767 cases and 34087 tests.

In the lack of hospital services for the Covid-19 cases at the provincial level, the government of Afghanistan called for humanitarian assistance. In response, the World Bank has proposed the emergency response project called "Afghanistan COVID-19 Emergency Response and Health System Preparedness project". Meanwhile, CAF as the BPHS-EPHS implementer of Logar province, has been selected to support the MOPH in establishing and implementing Covid-19 hospital in Logar province. Therefore, CAF could establish, equip, staff, and run Covid-19 hospital in Kunjak of Logar supported by establishing six District Coronavirus Combating Centres and five rapid response teams (RRTs) in all seven districts of Logar province.

## ایجاد شفاخانه کوید ۱۹ در ولایت لوگر

الی ۲۰ اپریل سال ۲۰۲۰، به صورت مجموعی ۹۹۶ واقعات مثبت مرض کرونا در کشور ثبت گردید که از جمله ۳۳ مریض فوت نمود و ۱۳۱ مریض شفا یاب گردید. راپور نشان میدهد که از جمله ۸۳۲ مریض به تعداد ۷ واقعه وخیم موجود است. به صورت مجموعی به تعداد ۶۴۲۲ تست ویروس کرونا در کشور صورت گرفته که نظر به سایر کشور ها با ارقام مشابه در سویه پایین قرار داشت. مثال کشور بلغاریا با تعداد ۹۱۵ واقعه ۲۶۴۱۷ تست، تونسزیا با ۸۷۹ واقعه به تعداد ۱۶۰۹۸ تست و کشور سپروس با داشتن ۷۶۷ واقعه به تعداد ۳۴۰۸۷ تست مرض کرونا را انجام داده بودند. در نبود شفاخانه های خاص برای مریضان کوید ۱۹ در سطح ولایات، وزارت صحت عامه از موسسات خیریه و تمویل کننده تقاضا کمک نمود که بانک جهانی با ارایه پروژه ایجاد سیستم صحتی عاجل برای واقعات کوید ۱۹ به کمک وزارت صحت رسید.

به همین ترتیب موسسه کف به حیث موسسه تطبیق کننده بسته های خدمات صحتی اساسی و شفاخانه یی در ولایت لوگر توسط وزارت صحت عامه جهت ایجاد و پیشبرد شفاخانه کوید ۱۹ در ولایت لوگر انتخاب گردید. بنأ موسسه توانست شفاخانه کنجک لوگر را به حیث شفاخانه کوید ۱۹ ایجاد، تمام تجهیزات را تهیه و تدارک نموده و خدمات شفاخانه یی را برای مریضان کوید ۱۹ به سطح ولایت و شش مرکز به سطح ولسوالی و پنج تیم های سیار عاجل را ایجاد و تطبیق نماید.



### Community Development Activities:

#### Implementation of Community Based Management of Malaria in Logar

**Provinces:** CAF implemented the project with the financial support of GF/UNDP in 46 health facilities and 232 HPs of Logar province. The project aims to increase malaria case detection at the community level and improve malaria patients' diagnosis, treatment, and management by CHWs and HFIs without lab facilities. 5376 malaria suspected cases received parasitological tests by lab and RDT. Among them, 435 confirmed cases were identified and received treatment in health facilities with no diagnostic services (BHC, SHC, and MHT). A total of 6895 malaria suspected RDT examined cases at the community level, where 189 confirmed cases were identified and received treatment in health posts during 2020 in Logar province.

#### تطبيق پروژه كنترول ملاريا به سطح جامعه در ولايت لوگر:

موسسه كف اين پروژه را در سطح ۴۶ مركز صحي و ۲۳۲ پوسته صحي ولايت لوگر با كمك مالي و تخنيكي برنامه پيشرفت و توسعه ملل متحد و گلوبل فند تطبيق ميكند. اين پروژه الى ختم سال ۲۰۲۱ دوام خواهد كرد. هدف پروژه ازدياد دريافت واقعات ملاريا در سطح جامعه بوده تا سبب ارتقا در تشخيص، تداوي و اداره ملاريا به سطح پوسته هاي صحي و مراكز صحي غير تشخيصيه گردد. در جريان سال گذشته، مجموعاً ۵۳۷۶ واقعه مشكوك ملاريا توسط تست هاي پارازيتولوژي و كيت تشخيصيه در سطح مراكز صحي غير تشخيصيه دريافت شده كه از جمله آن ۴۳۵ واقعه مثبت گزارش داده شد. همچنان ۶۸۹۵ واقعه مشكوك ملاريا در سطح جامعه دريافت شده كه از جمله آن ۱۸۹ واقعه مثبت دريافت و خدمات صحي را در سطح پوسته هاي صحي در سال ۲۰۲۰ در ولايت لوگر اخذ نمودند.



## Education/Research Activities:

### Community-Based Polio Sero-Prevalence Survey in Afghanistan:

As a follow-up to the previous polio serosurveys, CAF and Aga Khan University started the third phase, a community-based seroprevalence survey, in the Kandahar and Nangarhar provinces of Afghanistan. After the IRB approval from the ministry of public health, the selected team collected data on the household level, including blood samples. The survey team worked in close coordination and communication with the national and provincial EPI departments. Upon data entry and data cleaning, the AKU synchronized all the information from the tablets in the system and reconciled it with the hard copy of the questionnaire. Our national team provided reliable and validated data and reported it to the AKU team for further analysis, including the blood samples. The survey result will be shared with the national-level stakeholders in a workshop.

## Women and Youth Empowering Activities:

### Implementation of Women Protection Center in Parwan Province:

CAF, with the financial support of UNWOMEN, continued implementing the women's protection center in Parwan province. The center served a total of 327 clients along with their 152 accompanying children. The center provided legal services to 312 cases during the reporting period and counseling and mediation services to 327 cases. Our team could successfully reintegrate 312 women into their families and follow up for any post-integration acts of violence. Only 15 survival cases are under review by the governmental organs at the end of 2020.

The WPC in Parwan province protects Afghan women and girls from violence, sexual exploitation, other human rights, and gender-based violence and abuses to provide WPC social protection services and access to justice to women and girls in the province.

### سروری دریافت شیوع پولیو به سطح جامعه:

به تعقیب دو سروری شیوع پولیو در سطح شفاخانه های کشور، موسسه کف با همکاری دانشگاه آغا خان فیز سوم این سروری را به سطح خانوار در ولایت های کندهار و ننگرهار تطبیق نمود. بعد از اخذ اجازه سروری توسط وزارت صحت عامه، تیم های انتخاب شده ارقام را به صورت خانوار به شمول اخذ سمپل خون از نزد اطفال شروع کردند. تیم های سروری با هماهنگی کامل و مفاهمه خوب به سطح ملی و ولایتی با دبیرانتمنت پروگرام جامع معافیت دهی فعالیت خود را شروع کردند. در جریان درج و تنظیم ارقام، دانشگاه آغا خان تمام ارقام را جمع بندی و معلومات را از دستگاه های ثبت ارقام به سیستم عمومی انتقال و با فورم های دست داشته مقایسه کردند. تیم موسسه کف توانست تمام ارقام را به شکل قابل اعتماد و درست جمع آوری و به دانشگاه آغاخان به شمول سمپل های خون جهت اریایی ارسال نماید. نتیجه نهایی این تحقیق طی یک ورکشاپ ملی با تمام دست اندر کاران شریک خواهد شد.

### مرکز حمایتی زنان در ولایت پروان:

موسسه کف با کمک مالی دفتر زنان ملل متحد تطبیق پروژه مرکز حمایتی زنان در ولایت پروان را در جریان سال گزارش شده ادامه داد. مجموعاً مرکز متذکره برای ۳۲۷ خانم متضرر و ۱۵۲ اطفال وابسته به آنان خدمات انجام داد. همچنان در این جریان مرکز حمایتی زنان برای ۳۱۲ خانم خدمات حقوقی و برای تمام ۳۲۷ خانم مشوره های حقوقی، و میانجی گری های فامیلی را انجام داده است. مرکز متذکره توانست به تعداد ۳۱۲ خانم را توسط مشوره های و میانجی گری های فامیل با فامیل هایشان ادغام نماید. تنها ۱۵ واقعه در جریان خدمات حقوقی در دوایر دولتی در ختم سال ۲۰۲۰ قرار دارد.

مرکز حمایتی زنان در ولایت پروان جهت حفظ خانم ها و دختران افغان از خشونت ها، ازار و اذیت های جنسی، و دیگر مشکلات مبنی بر جنس و حقوق بشر و ارائه خدمات اجتماعی و دسترسی خانم ها و دختران به موسسات قضایی ایجاد و فعالیت میکند.







## MAJOR ACHIEVEMENTS:

### BPHS and EPHS Projects under Sehatmandi

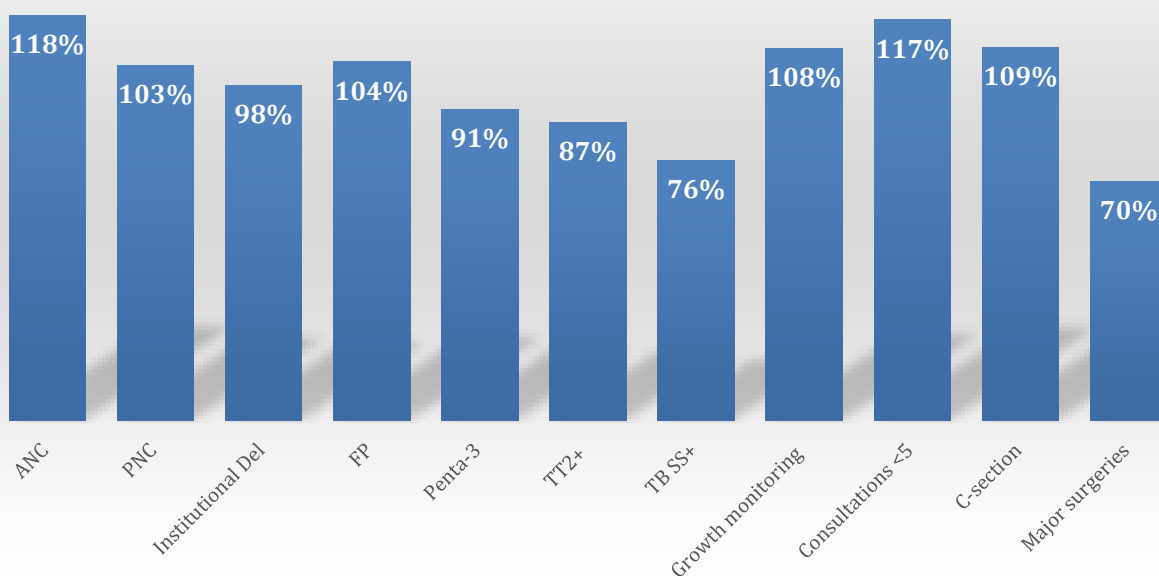
Under the Sehatmandi project, CAF provided quality public health and nutrition services through 48 health centers, eight family health action groups (FHHs), and 232 health posts. As shown below, from all 11 indicators, six indicators have achieved more than the provided cap for the year 2020. Only five indicators have performance below the cap. Institutional delivery and Penta-3 have an achievement of 98% and 91%, respectively.

دست آورد های عمده:

دست آورد های پروژه صحتمندی:

تحت پروژه صحتمندی، موسسه کف ۴۶ مرکز صحتی، ۸ مرکز صحتی فامیلی و ۲۳۲ پوسته صحتی و یک شفاخانه ولایتی را اداره میکند. خدمات پروژه در ۱۱ شاخص عمده نظر به سقف تعیین شده نسبتاً خوبتر است. اجراءات در تمام شاخص ها بالا تر از اندازه اعظمی تعیین شده در پروژه میباشد. شکل پایین نشاندهنده اجراءات پروژه با در نظر داشت سقف پروژه به فیصدی نشان داده شده که از جمله ۱۱ شاخص شش شاخص از حد اعظمی در سال ۲۰۲۰ گذشته اند. تنها پنج شاخص پایین تر از حد اعظمی اند که در بین آنها ولادت ها در مرکز صحتی و واکسین اطفال کمتر از پنج سال ۹۸٪ و ۹۱٪ خدمات را نشان میدهند.

Comparison of Logar Performance versus Annual CAP  
2020

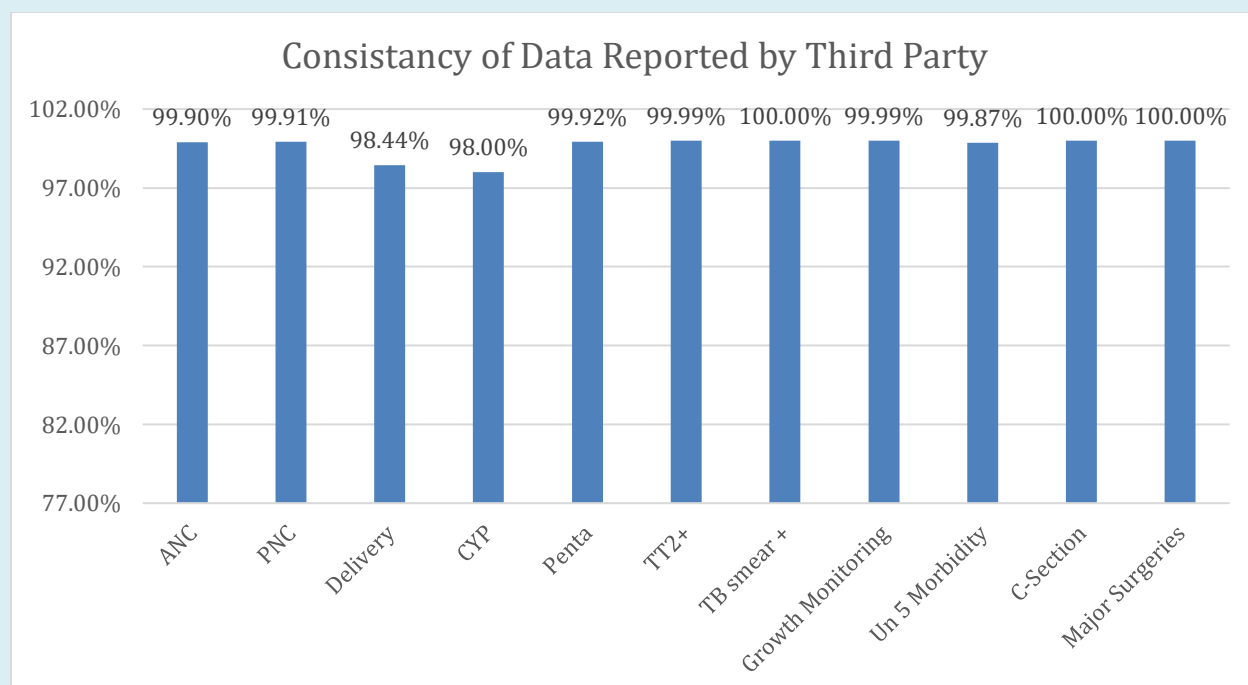




**Third-Party Verification Reports:** During the reporting period, the third-party evaluated two times all BPHS and EPHS projects in the country in which CAF received an excellent report of the evaluation. The third-party HMIS verification report indicates a mean score of more than 99.9% in EPHS and 94.7% in BPHS facilities under the Sehatmandi project. The below graph shows the detailed score for each indicator at the end of 2020 for Logar province.

### رایور جناح ثالث در پروژه صحتمندی:

در جریان سال گزارش شده، جناح ثالث دو بار از پروژه های صحت‌مندی ارزیابی انجام داده است که موسسه کف یک راپور خوب از این ارزیابی دریافت کرده است. نظر به راپور جناح ثالث اوسط فیصدی شاخص ها در سطح شفاخانه ولایتی به ۹۹/۹٪ و در سطح مراکز صحتی به ۹۴/۷٪ گزارش شده است. گراف زیرین فیصدی ارزیابی دقت ارقام را به سطح هر شاخص در سال ۲۰۲۰ در



## Capacity Building Programs:

### Programmed In-Service Training:

Capacity building is one of the main objectives of all projects through which the quality of performance improves. CAF trained 536 persons during the year, including 150 female and 386 male staff under the Sehatmandi project in Logar province. Meanwhile, a total of 475 staff, including 342 males and 133 females, received training sessions through MOPH, PEMT, PND, ICRC, and other stakeholders. Besides, all 202 female CHWs and 193 male CHWs received refresher training during the period. Various capacity-building sessions were conducted in CAF's central and provincial offices.

## پروگرام های ارتقا ظرفیت:

### آموزش های داخل خدمت:

ارتقا ظرفیت یکی از اهداف عمده پروژه ها بوده که کیفیت عرضه خدمات را بالا میبرد. در جریان سال گزارش شده، موسسه کف مجموعاً ۵۳۶ کارمند را که شامل ۱۵۰ خانم و ۳۸۶ مرد میباشد تحت پروژه صحتمندی در ولایت لوگر آموزش داده است. همچنان به تعداد ۴۷۵ کارمند که شامل ۳۴۲ مرد و ۱۳۳ خانم میباشد توسط وزارت صحت و غیره شرکای کاری آموزش دیده اند. در این میان ۲۰۲ کارکن صحتی جامعه زنانه و ۱۹۳ کارکن صحتی مردانه نیز دوره های تعقیبی آموزش را دریافت نموده اند. برعلاوه برنامه های مختلف دیگر نیز جهت ارتقا ظرفیت کارمندان از طرف موسسه در مرکز و ولایت انجام شده است.



## On the Job Training, Conference, and Seminars

Besides that, CAF has capacity-building programs for management staff. Also, the organization has training programs for project staff at the office and health facilities level. Weekly technical conference at the health facilities level, annual review workshops of projects at the main office, monthly meeting at HQ and provincial level, Monthly coordination meeting in Kabul with the participation of CAF partners, quarterly technical review workshops in Kabul, training, mentoring, coaching and

## آموزش در جریان وظیفه، کنفرانس ها و سیمینار ها:

برعلاوه از پروگرام های ارتقا ظرفیت برای کارمندان اداری، موسسه کف برای کارمندان ساحوی و مراکز صحتی نیز پروگرام های آموزشی دارد. کنفرانس های تکنیکی هفته وار در سطح مراکز صحتی، ورکشاپ سالانه مرور فعالیت های پروژه در سطح مرکز، جلسات ماهوار در سطح دفاتر ساحوی و مرکزی، جلسات ماهوار هماهنگی با شرکای کاری، ورکشاپ ربعوار مرور فعالیت های پروژه ها در کابل، آموزش، مربیگری، و آموزش های جریان وظیفه سبب حمایه و ارتقا دانش و مهارت های کارمندان میگردد

on job training supported and enhanced the knowledge and skills of the staffs.

We tried to build the capacity of HFs' health workers and the management staff of CAF. We focused on regular supportive supervision, mentoring, and coaching of health facilities by trained and expert supervisors to ensure quality service provision.

موسسه کوشش مینماید تا ظرفیت کارمندان اداری و همچنان مراکز صحتی را ارتقا دهد. بنا موسسه بالایی نظارت های حمایتی منظم، آموزش و مربیگری کارمندان مراکز صحتی توسط پرسنل اداری آموزش دیده تاکید میکنیم تا از آرایه خدمات با کیفیت مطمئن سازیم.



## Training and Workshops Outside the Country

CAF encourages its staff to attend postgraduate degrees such as Master's and Doctoral (Ph.D.) programs inside and outside of the country. Two of the CAF director and management boards are graduated with MPH in public health during the reporting year and currently working at the headquarter office. Subsequently, CAF is committed to building the capacity of its staff members through short and medium-term programs and workshops inside and outside of Afghanistan. During the reporting period, CAF senior staff participated in technical seminars and workshops in California, United States.

## آموزش و ورکشاپ ها خارج از کشور:

موسسه همیشه کارمندان خود را تشویق مینماید تا ظرفیت خود را به درجه های عالی ماستر و یا دوکتورا در داخل و یا خارج از کشور بلند ببرند. دو تن از کارمندان عالی رتبه موسسه پروگرام ماستری را در خارج از کشور تکمیل نموده اند که این کارمندان در دفتر مرکزی و دفتر ساحوی ایفای وظیفه میکنند. همچنان موسسه تعهد دارد در بلند بردن ظرفیت پرسونل از طریق کورس های کوتاه مدت و پروگرام های آموزش در داخل و خارج از کشور کمک نماید.

به همین اساس، یکی از پرسونل عالی رتبه موسسه جهت اشتراک در یکی از سیمینار های علمی و ورکشاپ های کاری در ایالات متحده امریکا در جریان سال جاری اشتراک نمود.





### Partnerships:

CAF works in partnership with various actors such as community, government, national and international agencies. CAF always received advice and technical assistance from UN agencies to implement health and nutrition services that resulted in quality service provision. Coordination with our partners and stakeholder such as MOPH, WB, WHO, UNICEF, MSH, WFP, UNDP, Aga Khan Health Services, Women Affair Department, Provincial Council, and other governmental agencies at the national and provincial level was the essential intervention of the organization. Our coordination was through joint ventures, partnerships, meetings, workshops, and joint supervision-monitoring of projects during the reporting period.

### موسسات همکار:

موسسه کف در همکاری با نهاد های مختلف مانند جامعه، حکومت و موسسات داخلی و خارجی فعالیت میکند. موسسه همیشه از توصیه ها و رهنمایی های تخنیکی موسسات ملل متحد در تطبیق پروگرام های صحت و تغذی عامه استفاده نموده که سبب بهتر شدن کیفیت خدمات در سطح کشور گردیده است. هماهنگی با نهاد های همکار چون وزارت صحت عامه، بانک جهانی، سازمان صحتی جهان، موسسات ملل متحد، دفتر آغاخان، وزارت امور زنان، شورای ولایتی و غیره نهاد های ملی و بین المللی از جمله فعالیت های مهم موسسه به شمار میرود که از طریق اجرا دوشادوش پروژه ها، همکاری، اشتراک در جلسات، ورکشاپ ها و نظارت های مشترک در جریان راپور گزارش شده عملی گردیده است.



### Monitoring and Supervision:

Total of 15 external monitoring visits from Logar BPHS and EPHS Sehatmandi project, CB-Malaria control project, and Parwan WPC project conducted by GCMU-MOPH, WHO, PPHD, and M&E-MOPH, UN Women, Ministry of Women affairs respectively. Total of 110 internal monitoring visits undertaken by the CAF HQ and provincial management team. Action plans have been prepared to address the mission's findings, and regular follow-ups are made during the projects.

### Quarterly Review Workshops

CAF conducted regular quarterly review workshops of Sehatmandi projects in Kabul. Review of quarters' performance, lessons learned, plan for the next quarter, and assessment of project activities were the agendas discussed during the workshops.

### نظارت و ارزیابی:

مجموعاً حدود ۱۵ مرتبه نظارت های خارجی از پروژه های صحتمندی ولایت لوگر، پروژه خدمات ملاریا، و مرکز حمایتی زنان در پروان توسط وزارت صحت عامه، سازمان صحتی جهان، ریاست صحت عامه، ریاست نظارت و ارزیابی وزارت صحت عامه، دفتر زنان ملل متحد و وزارت امور زنان صورت گرفته است. همچنان حدود ۱۱۰ مرتبه نظارت توسط پرسونل اداری دفتر مرکزی و ساحوی از پروژه ها صورت گرفته است. برای تمام نظارت ها پلان عملیاتی تهیه شده است تا یافته های تیم نظارتی تعقیب و در جریان اجرا پروژه اصلاحات صورت گیرد.

### ورکشاپ ربعوار مرور فعالیت ها:

موسسه کف جهت مرور فعالیت های پروژه ها ورکشاپ های ربعوار را دایر می نماید. در این ورکشاپ ها از اجراات پروژه در جریان سه ماه گذشته و درس های آموخته مرور صورت گرفته و برای ماه های آینده پلان ها باز نگری میگردد.



### Annual Review Workshop

Another activity for the year was the annual review workshop of Sehatmandi and other projects. The seminar was held in Kabul in which key staff of projects participated, presented their yearly achievements, compared achievements with the annual work plan, and planned for the following year. CAF directors and managers attended the workshops and provided constructive feedback and comment on the effectiveness and efficiency aspects of the projects.

### ورکشاپ سالانه مرور فعالیت ها:

ورکشاپ سالانه مرور فعالیت ها یکی از وظایف مهم پروژه ها به شمار می آید. این ورکشاپ در کابل با اشتراک پرسونل کلیدی پروژه ها دایر گردید. دست آورد های یک ساله پروژه ها تشریح گردیده با پلان سالانه مقایسه شد و متعاقباً برای سال جدید پلان ها باز نگری گردید. روسا و مدیران دفتر مرکزی توصیه های مفید جهت بهبود خدمات پروژه و بلند بردن موثریت خدمات را در این ورکشاپ ارایه نمودند.

### Gender-Based Activities:

One of the essential activities of CAF is struggling to improve Gender equality. Some main activities on improving gender balance during the year were conducting a regular meeting about gender awareness, celebrating 8th March/ international woman days at the office level, and continuing the women protection center in Parwan province under financial support UNWOMEN. CAF participated in a workshop in the ministry of women's affairs to celebrate national women's day. CAF is committed to contributing to women's and girls' empowerment as a primary objective of the ministry of women's affairs. One of the essential gender-based activities was submitting a proposal for implementing WPC and FGC centers in 8 provinces to UNWOMEN.

### فعالیت ها بر اساس جنس:

یکی از بخشهای مهم که موسسه بالای آن تاکید دارد خدمات به اساس جنس است. بعضی از فعالیت های مهم در این راستا عبارتند از: دایر نمودن آموزش های در مورد جنس، تجلیل از روز ۸ مارچ یا روز بین المللی زنان، و تداوم پروژه مرکز حمایتی زنان در ولایت پروان تحت حمایه مالی دفتر زنان ملل متحد. همچنان موسسه در ورکشاپ ها و جلسات که در سطح وزارت امور زنان بخاطر تجلیل از روز زن دایر گردیده بود اشتراک فعال داشته است. موسسه کف متعهد است تا در توانمند ساختن زنان و دختران افغان سهم بارز را ایفا نماید که یکی از اهداف وزارت امور زنان میباشد. یکی از فعالیت های مهم در مورد توانمندی زنان ارسال درخواست یا پروپوزل جهت تطبیق مراکز حمایتی زنان و مراکز مشوره دهی فامیلی برای هشت ولایت تحت حمایه مالی دفتر زنان ملل متحد میباشد.





### Coordination and Communication:

CAF is an active member of national and provincial level forums. Our staff regularly participated in health system strengthening (HSS) meetings during the year. CAF is a member of the CCM forum, CBHC, HMIS, IYCF, and RH taskforce meeting at the MOPH level. Besides, CAF is a member of nutrition and health clusters at the national level. CAF leadership and provincial staff participated regularly and actively in two semi-annual review meetings during the reporting period conducted by PMO/MOPH. Also, CAF is among the steering committee members of the Alliance for Health Organizations (AHO). Besides, CAF is an active member of PHCC meetings at the provincial levels. CAF staff is members of PHO subcommittees – such as RH, CBHC, EPI, and IMCI – and the EPR committee at the local levels.

### هماهنگی و مفاهمه:

موسسه کف یکی از اعضا فعال کمیته های هماهنگی مرکزی و ولایتی میباشد. کارمندان موسسه به صورت فعال در جلسات کمیته سیستم ارتقا صحت در جریان سال اشتراک نموده اند. همچنان موسسه عضو میکانیزم هماهنگی ملی، کمیته های خدمات صحتی به اساس جامعه، اداره سیستم معلومات صحتی، تغذی اطفال و کمیته های کاری صحت باروری در سطح مرکز میباشد. موسسه عضو فعال کلستر های صحت و تغذی در سطح مرکز است. رهبری و کارمندان موسسه به صورت فعال در دو جلسه مرور فعالیت های شش ماهه پروژه صحتمندی که توسط تیم اداره اجراء وزارت صحت عامه دایر گردید اشتراک نمودند. بر علاوه موسسه در تیم رهبری انجمن آهو میباشد. در سطح ولایات موسسه یکی از اعضا فعال کمیته هماهنگی صحتی ولایتی میباشد. کارمندان موسسه در تمام کمیته های فرعی ولایتی اشتراک فعال نموده و در هماهنگی با آنان فعالیت های پروژه را اداره کرده است.

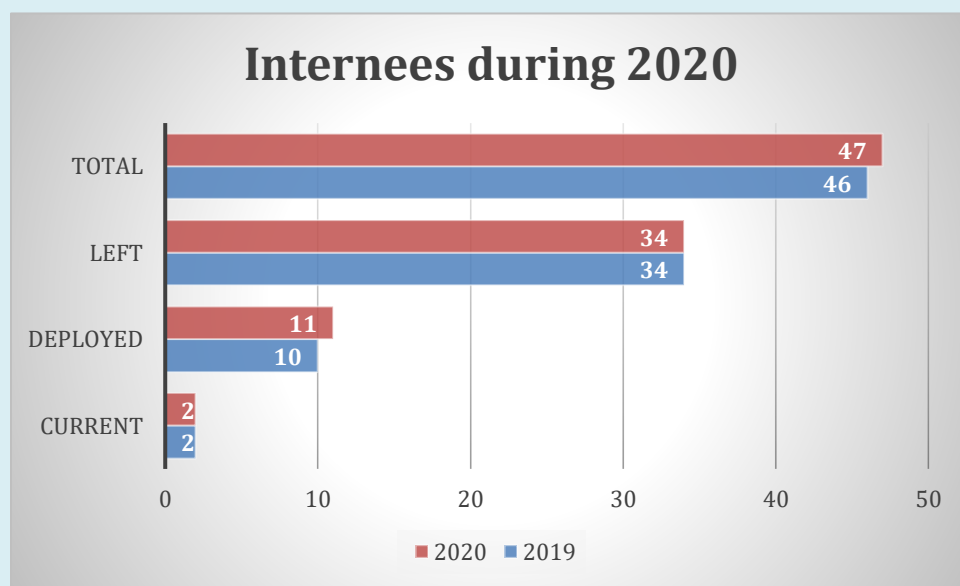


### Internship Program:

Since its establishment, CAF has tried to build the capacity of Afghan youths through the provision of an internship program in its central and provincial offices. A total of 47 male and female interns started working in different organizational departments. From all, CAF could deploy 23% of them in its central and provincial offices, and 77% of volunteers obtained necessary knowledge and skills during their stay in CAF and left for joining other organizations.

### پروگرام داخل خدمت:

از زمان ایجاد، موسسه کوشش نموده است تا ظرفیت جوانان افغان را از طریق پروگرام داخل خدمت رضا کارانه در سطح مرکز و ولایات بلند ببرد. مجموعاً ۴۷ تن دختران و پسران در وظایف مختلف به صورت رضاکارانه آموزش دیده اند. از جمله آنان، موسسه توانسته که حدود ۲۳ فیصد آنان را در دفاتر مرکزی و ولایتی استخدام نماید در حالی که ۷۷ فیصد دیگر بعد از اخذ دانش و مهارت های لازم در موسسات و نهاد های دیگر وظیفه انجام میدهند.



### General Assembly and Trusty Board Meeting:

As per the organization charter, CAF conducted its trustee board meeting with members of the trustee board and directors in the CAF Kabul office during the reporting period. An annual technical report, highlights of the year, and a yearly financial plan were presented to the meeting members.

### مجمع عمومی و جلسه‌ی بورد مطمینه:

نظر به اساسنامه موسسه، مجمع عمومی و جلسه‌ی بورد مطمینه یا هیئت نظارتی با حضور داشت اعضای موسسه و اعضای هیئت نظارتی در کابل دایر گردید. در جریان مجمع عمومی گزارش تخنیکی یک ساله، فعالیت های عمده موسسه، و پلان مالی یک ساله موسسه برای اشتراک کنندگان ارائه گردید.



### Appreciation and Recognition:

CAF was recognized and appreciated during the reporting period by Logar and Parwan governmental authorities. Parwan provincial governor awarded CAF with an appreciation letter for quality implementation of women protection center in the province. Also, Logar's provincial governor and Mustawfiat cited CAF in an appreciation letter for the quality implementation of BPHS and EPHS projects in Logar province.

Logar provincial public health directorate (PPHD) awarded CAF an appreciation letter for the quality and successful application of the Sehatmandi project in Logar province.

Meanwhile, Logar provincial council awarded CAF a certificate of appreciation for quality and successful implementation of BPHS and EPHS projects in Logar province.

### قدر دانی و تصدیق نامه ها:

در جریان سال گزارش شده، موسسه توسط مسئولین ولایتی ولایت لوگر و پروان تشویق گردیده است. والی ولایت پروان جهت اجرا با کیفیت مرکز حمایتی زنان برای موسسه ک تقدیر نامه رسمی اعطا و از تلاش های موسسه قدر دانی نمودند. همچنان والی ولایت لوگر جهت اجرا با کیفیت پروژه های صحت و صحتمندی برای موسسه کف تقدیر نامه رسمی اعطا و از تلاش های موسسه قدر دانی نمودند.

جهت اجرا با کیفیت پروژه های صحت و صحتمندی، ریاست صحت عامه ولایت لوگر برای موسسه کف تقدیر نامه رسمی اعطا و از تلاش های موسسه قدر دانی نمودند. به همین منوال، شورای ولایتی ولایت لوگر بخاطر تطبیق و با کیفیت فعالیت های صحتی در ولایت لوگر برای موسسه تقدیر نامه را در جریان یک جلسه رسمی اعطا نمودند.

### Our Challenges:

The availability of old and non-standard buildings for HF in the operating provinces is a challenge to the quality implementation of health services. 21 HF in Logar province do not have a standard structure. Also, the Logar provincial hospital building is not appropriate and does not have adequate space for proper service delivery as a PH in the province. This problem is regularly shared with related stakeholders to find a solution.

Insecurity in some areas is a big challenge, which needs the effort of multi-sectoral teams to reduce their effect on the route of health service provision. As a non-political and community-based organization, CAF provided uninterrupted services to the needy population of the insecure areas of Logar provinces regardless of their political sides. All health facilities and 1 PH in Logar province were functional and provided un-interrupting services to the needy population of the region.

### چالش ها و پرابلم های سر راه:

موجودیت تعمیر های غیر استاندارد مراکز صحتی یکی از چالش های عمده بخاطر تطبیق با کیفیت خدمات صحتی به شمار میرود. حدود ۲۱ مرکز صحتی در ولایت لوگر تعمیر استاندارد ندارد. همچنان تعمیر شفاخانه ولایتی برای انجام خدمات شفاخانه یی به سطح ولایت کافی نبوده و یکی از چالش های صحتی ولایت است. موسسه موضوع را به صورت متواتر با سکتور های مرتبط شریک ساخته تا یک راه حل مناسب برای آن دریافت گردد.

ناامنی در بخش های از ولایت لوگر نیز یک پرابلم جدی بوده که همکاری سکتور های مختلف را ضرورت داشته تا از تاثیرات آن بالای تطبیق نورمال خدمات صحتی جلوگیری صورت گیرد. موسسه کف به حیث یک نهاد غیر سیاسی و ایجاد شده از جامعه، همیشه خدمات صحتی بدون وقفه را برای مردم ولایت در تمام ساحات به شمول ساحات نا امن و بدون در نظر داشت طرف های سیاسی انجام داده است. به این اساس، تمام مراکز صحتی و یک شفاخانه ولایتی در ولایت لوگر به صورت دوامدار فعال بوده و خدمات صحتی بدون وقفه را برای مردم این ولایت ارائه میکنند.

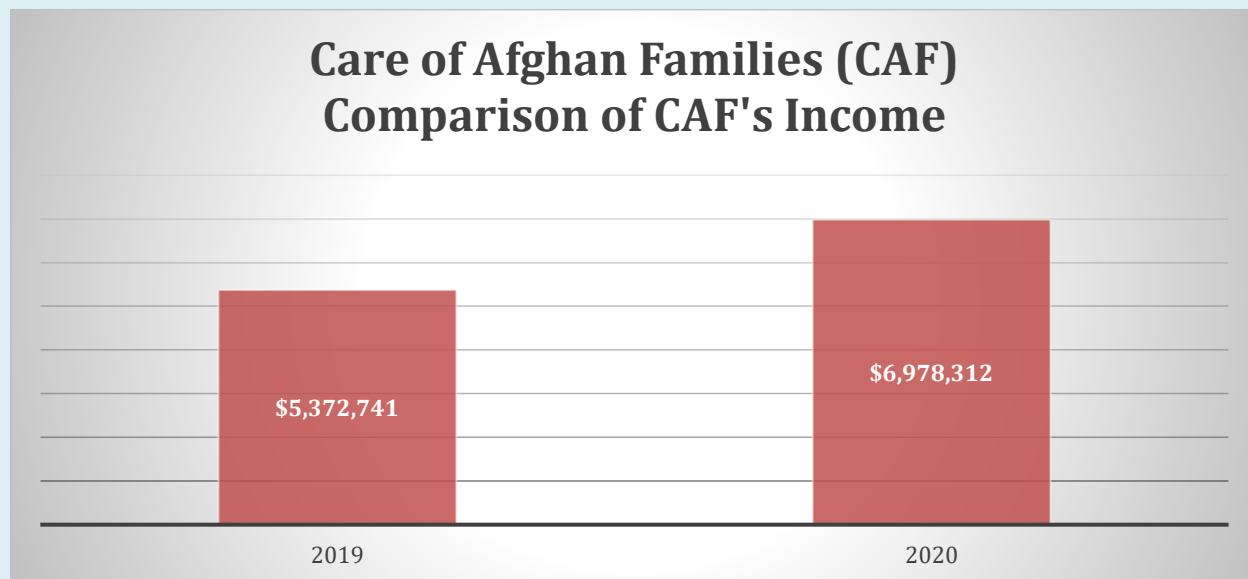


## خلاصه معلومات مالی:

## FINANCIAL SUMMARY:

CAF staff turnover was 1.5% in 2020; it was 2% in 2019. However, during the year, CAF had six active projects that one project completed during the year 2020. The total turnover of CAF for the year 1399/2020 was \$6,978,312, which is 30% more than the turnover in 1398/2019.

موسسه در جریان سال ۱۳۹۹/۲۰۲۰ رفت و برگشت پرسونل داشته که در سال ۲۰۱۹ این فیصدی ۲٪ بود. با این حال، موسسه در جریان سال مالی ۶ پروژه فعال داشته که از آن جمله ۱ پروژه در جریان سال ختم گردیده است. مجموع معاملات پولی موسسه در سال ۲۰۲۰ به ۶۹۷۸۳۱۲ دلار امریکایی بوده که حدود ۳۰٪ زیاد تر از معاملات پولی سال ۲۰۱۹ میباشد.



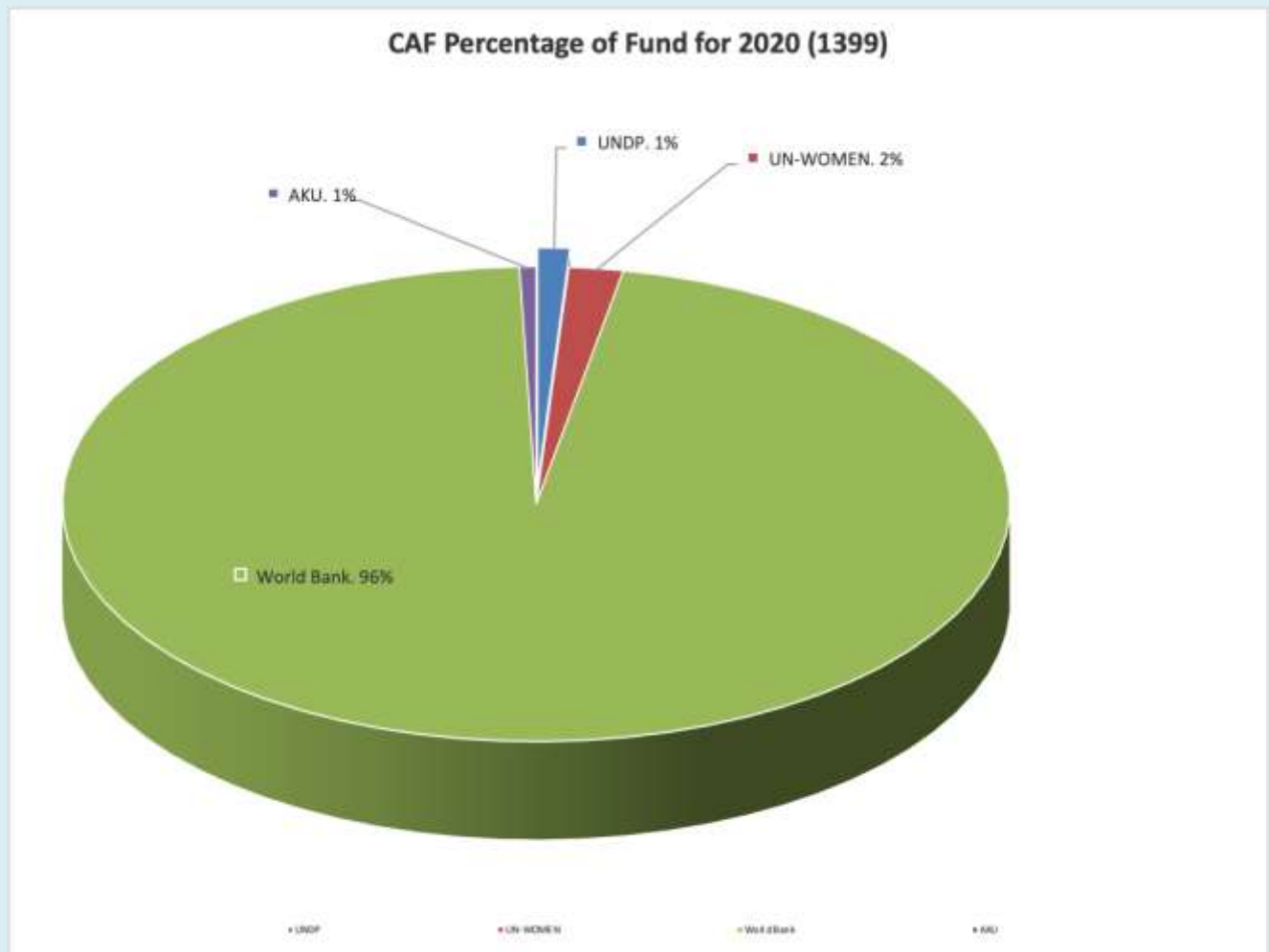
CAF's donors during the period are the World Bank, USAID, MOPH, and UN agencies. The core donors contributed to the organization's projects with 96.5% WB, 1.9% UNWOMEN, 1.1% UNDP, and 0.6% CDC/AKU, respectively, during the year.

In total, CAF could collect an amount of 23,332,445 AFS withholding tax from its operation as per Afghanistan income tax law and 23,498,319 AFS paid to government account during the year. The collected tax includes the payroll tax, vehicle tax, purchase tax, and house rental taxes in the provincial offices and main premises of CAF. CAF has always paid its monthly collected tax to the government timely.

تمویل کننده گان مهم موسسه در جریان سال مالی بانک جهانی، وزارت صحت عامه، کمک های بلاعوض مردم امریکا، و موسسات ملل متحد میباشد. این تمویل کننده گان در تمویل پروگرام های موسسه به قرار ذیل اند: بانک جهانی با زیادترین فیصدی ۹۶/۵٪ تمویل در رده نخست قرار دارد. دفتر زنان ملل متحد با ۱/۹٪ و سازمان انکشاف و توسعه ملل متحد و گلوبل فند با ۱/۱٪ و دانشگاه آغاخان و مرکز کنترول امراض ساری ایالات متحده امریکا با ۰/۶٪ در تمویل موسسه در جریان سال گزارش شده رول داشته اند.

در مجموع، موسسه توانسته مبلغ ۲۳۳۳۲۴۴۵ افغانی مالییه را از اجرائات سالانه به اساس قانون مالیات بر عایدات کشور جمع آوری و مبلغ ۲۳۴۹۸۳۱۹ افغانی را به حساب دولت پرداخت نماید. مالییه جمع شده مربوط به معاشات کارمندان، مالییه وسایل نقلیه، مالییه خریداری و کرایه اماکن در سطح مرکز و ولایات میباشد. موسسه مالیات جمع آوری شده را به صورت منظم ماهانه به حساب دولت پرداخت نموده است.






## FINANCIAL STATEMENTS:


## Statement of Financial Position:

**CARE OF AFGHAN FAMILIES (CAF)**  
**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**  
**AS AT 20 DECEMBER 2020**

		1399		1398	
	Note	20 December 2020		21 December 2019	
		AFN	US\$	AFN	US\$
<b>ASSETS</b>					
<i>Current assets</i>					
Receivable from donors	3	19,039,455	247,250	1,039,004	13,480
Security deposits	4	398,605	5,176	398,804	5,174
Cash and cash equivalents	5	85,365,608	1,108,572	126,781,764	1,644,861
		<u>104,803,669</u>	<u>1,360,998</u>	<u>128,219,572</u>	<u>1,663,515</u>
<i>Non - Current assets</i>					
Operating fixed assets	6	827,429	10,745	738,227	9,578
<b>TOTAL ASSETS</b>		<u>105,631,096</u>	<u>1,371,743</u>	<u>128,957,799</u>	<u>1,673,093</u>
<b>LIABILITIES AND FUNDS</b>					
<i>Current liabilities</i>					
Deferred grant income - Restricted	7	20,718,578	269,055	65,677,576	852,098
Other payables	8	78,473,890	1,019,075	57,201,706	742,132
		<u>99,192,468</u>	<u>1,288,130</u>	<u>122,879,282</u>	<u>1,594,231</u>
<i>Funds</i>					
Accumulated Core Fund		6,256,350	81,246	6,078,517	78,862
Granted Assets Reserves		182,278	2,367	-	-
Total Fund		<u>6,438,628</u>	<u>83,613</u>	<u>6,078,517</u>	<u>78,862</u>
Contingencies & Commitments					
<b>TOTAL LIABILITIES AND FUNDS</b>		<u>105,631,096</u>	<u>1,371,743</u>	<u>128,957,799</u>	<u>1,673,092</u>

The annexed notes form 1 to 14 are an integral part of these financial statements.

  
**Director General**  
 Dr Mohammad Ashraf Elham

  
**Admin/Finance Director**  
 Mohammad Edriss Yousufy


## Statement of Comprehensive Income (Profits and Losses):

**CARE OF AFGHAN FAMILIES (CAF)**  
**STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE**  
**FOR THE YEAR ENDED 20 DECEMBER 2020**

	Note	1399		1398	
		20 December 2020		21 December 2019	
		AFN	US\$	AFN	US\$
<b>INCOME</b>					
Amortization of deferred grant	9	536,938,409	6,970,194	420,732,929	5,368,354
Other income	10	625,327	8,118	343,780	4,386
		<u>537,563,736</u>	<u>6,978,312</u>	<u>421,076,710</u>	<u>5,372,741</u>
<b>EXPENDITURE</b>					
Direct operating cost	11	495,717,828	6,435,094	388,963,454	4,962,990
Indirect operating cost	12	41,868,075	540,908	35,141,528	448,389
		<u>537,585,903</u>	<u>6,976,003</u>	<u>424,104,982</u>	<u>5,411,380</u>
Surplus of income over expenditure		177,833	2,309	(3,028,273)	(38,639)
Accumulated Core Fund brought forward		6,078,516	78,861	9,106,789	120,513
Exchange Loss on Core Fund brought forward		-	76	-	(3,012)
Accumulated Core Funds carried forward		<u>6,256,349</u>	<u>81,246</u>	<u>6,078,516</u>	<u>78,861</u>

The annexed notes form 1 to 14 are an integral part of these financial statements.

  
**Director General**  
 Dr Mohammad Ashraf Elham

  
**Admin/Finance Director**  
 Mohammad Edriss Yousufy

## Independent Auditor's Report:



Creative Vision Audit & Consultancy Services

### Independent Auditor's Report

General Director  
Care of Afghan Families (CAF)  
Kabul, Afghanistan

Creative Vision Audit & Consultancy  
Services

Chah Fathullah, Street # 12, Next to  
Burja Mamoorae Abdul  
District 10, Kabul  
Afghanistan  
T +93 789 587 960  
T +93 799 317 754

[www.creativevision-af.com](http://www.creativevision-af.com)

#### Opinion

We have audited the financial statements of Care of Afghan Families (hereafter referred to as "CAF"), which comprises the Balance sheet as at December 20, 2020, statement of income and expenditure, statement of changes in funds and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the CAF as at December 20, 2020, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards for Small and Medium-sized Entities.

#### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Organization in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountant's *Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code)* together with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Afghanistan, and we have fulfilled our ethical responsibilities in accordance with these requirements and the IESBA Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with IFRS for Small and Medium-sized Entities, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.





Creative Vision Audit &amp; Consultancy Services

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Organization's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Organization or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Organization's financial reporting process.

#### **Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements**

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Organization's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Organization's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Organization to cease to continue as a going concern.



Creative Vision Audit & Consultancy Services

- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

For and on behalf of

*Creative Vision Audit  
& Consultancy Services*



Creative Vision  
**Audit & Consultancy Services**

Date: February 27, 2021

House No. 612, Street No. 12, Quale Fatahullah,  
Kabul, Afghanistan



Creative Vision Audit &amp; Consultancy Services

## Independent Auditor's Report on Computation of Tax Calculations

Director General  
Care of Afghan Families (CAF)  
Kabul, Afghanistan

Creative Vision Audit & Consultancy  
Services

Galle Fathullah, Street # 12, Next to  
Burja Mamoorae Abdal  
District 10, Kabul  
Afghanistan  
T +93 789 587 990  
T +93 789 317 754

[www.creativevision-af.com](http://www.creativevision-af.com)

Our audit was conducted for the purpose of forming an opinion on the financial statements taken as a whole. The schedule of computation of tax contained in the CAF financial statements includes withholding tax on salaries and procurement and other related to withholding as per the provision of the income tax law and the total withholding tax detail is given in the following table.

Sr. No	Tax withhold during the year	Tax Paid during the year
1	AFN – 23,332,445/-	AFN – 23,498,319/-

The schedule of taxes is presented for the purpose of additional analysis and is not required to be the part of the financial statements. We have gone through the computation of withholding taxes on a sample basis and taxes are calculated as per the income tax law. Such information has been subjected to the auditing procedures applied in the audit of financial statements and, in our opinion, is fairly stated in all material respects in relation to the financial statements taken as a whole.

For and on behalf of

*Creative Vision Audit  
& Consultancy Services*



Date: February 27, 2021

Creative Vision  
Audit & Consultancy Services

House No. 612, Street No. 12, Qualla Fathullah,  
Kabul, Afghanistan

Creative vision audit & consultancy services  
Certified Public Accountants & Management Consultants



## Care of Afghan Families (CAF)

## TAX REPORT FOR THE PERIOD FROM DECEMBER 21, 2019 TO DECEMBER 20, 2020

S/No	Description	21-Dec-2019 to 20-Dec-2020			21-Dec-2018 to 21-Dec-2019		
		Amount Collected	Amount Paid to Government	Balance with CAF	Amount Collected	Amount Paid to Government	Balance with CAF
<b>1</b>	<b>Payroll Tax</b>						
	Kabul	9,084,844	9,176,474	(91,630)	5,867,965	5,776,335	91,630
	Badakhshan	-	-	-	2,686,763	2,686,763	-
	Kunduz	-	-	-	-	-	-
	Diakundi	-	-	-	483,103	483,103	-
	Logar	9,488,989	9,488,989	-	9,323,943	9,323,943	-
	Parwan	-	-	-	-	-	-
		<b>18,573,833</b>	<b>18,665,463</b>	<b>(91,630)</b>	<b>18,361,774</b>	<b>18,270,144</b>	<b>91,630</b>
<b>2</b>	<b>Vehicle Tax</b>						
	Kabul	287,687	304,487	(16,800)	354,360	337,560	16,800
	Badakhshan	-	-	-	179,991	179,991	-
	Kunduz	-	-	-	-	-	-
	Diakundi	-	-	-	13,627	13,627	-
	Logar	268,610	286,114	(17,504)	359,368	341,864	17,504
	Parwan	-	-	-	980	980	-
		<b>556,297</b>	<b>590,601</b>	<b>(34,304)</b>	<b>908,326</b>	<b>874,022</b>	<b>34,304</b>
<b>3</b>	<b>Purchase Tax</b>						
	Kabul	2,928,695	2,928,695	-	1,437,363	1,437,363	-
	Badakhshan	-	-	-	288,786	288,786	-
	Kunduz	-	-	-	-	-	-
	Diakundi	-	-	-	33,785	33,785	-
	Logar	905,946	945,886	(39,940)	653,067	613,128	39,940
	Parwan	-	-	-	8,140	8,140	-
		<b>3,834,641</b>	<b>3,874,581</b>	<b>(39,940)</b>	<b>2,421,141</b>	<b>2,381,202</b>	<b>39,940</b>
<b>4</b>	<b>House Tax</b>						
	Kabul	273,485	273,485	-	273,068	273,068	-
	Badakhshan	-	-	-	15,167	15,167	-
	Kunduz	-	-	-	-	-	-
	Diakundi	-	-	-	2,133	2,133	-
	Logar	94,189	94,189	-	111,001	111,001	-
	Parwan	-	-	-	23,334	23,334	-
		<b>367,674</b>	<b>367,674</b>	<b>-</b>	<b>424,703</b>	<b>424,703</b>	<b>-</b>
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>23,332,445</b>	<b>23,498,319</b>	<b>(165,874)</b>	<b>22,115,944</b>	<b>21,950,071</b>	<b>165,874</b>

Note:





Creative Vision Audit &amp; Consultancy Services

## Independent Auditor's Report on Indirect cost rate

Creative Vision Audit & Consultancy  
Services

Qadiye Fathullah, Street # 12, Next to  
Burja Memooriae Abdal  
District 10, Kabul  
Afghanistan  
T +93 789 587 900  
T +93 799 317 754

www.creativevision-af.com

Director General  
Care of Afghan Families (CAF)  
Kabul, Afghanistan

### INDEPENDENT AUDITORS REPORT ON INDIRECT COST RATE:

Our audit was conducted for the purpose of forming an opinion on the general-purpose financial statements taken as a whole. The schedule of computation of indirect cost rate is presented for the purpose of additional analysis and is not a requirement of the general-purpose financial statements. Such information has been subjected to the auditing procedures applied in the audit of general-purpose financial statements and, in our opinion, is fairly stated in all material respects in relation to the purpose financial statements taken as a whole.

For and on behalf of

*Creative Vision Audit  
& Consultancy Services*



Creative Vision  
**Audit & Consultancy Services**


Date: February 27, 2021

House No. 612, Street No. 12, Qadiye Fathullah,  
Kabul, Afghanistan

**CARE OF AFGHAN FAMILIES (CAF)  
SCHEDULE OF COMPUTATION OF INDIRECT COST RATE  
FOR THE PERIOD ENDED DECEMBER 20, 2020**


PARTICULARS	AMOUNTS IN AFS			
	DIRECT COST	CAPITAL COST	SUB- GRANTEE COST	INDIRECT COST
SALARIES AND BENEFITS	240,027,624	-	30,660,373	29,755,809
GOOD AND SERVICES	211,437,737	-	-	11,912,266
ASSETS	-	13,592,095	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>451,465,360</b>	<b>13,592,095</b>	<b>30,660,373</b>	<b>41,668,075</b>

$$\text{INDIRECT COST RATE (RATIO)} = \frac{\text{Indirect Cost}}{\text{Direct Cost}} = \frac{41,668,075}{451,465,360} = 9.23\%$$

  
Director General  
Dr Mohammad Ashraf Ehem



CAF

  
Admin/Finance Director  
Mohammad Edriss Yousufy



Creative Vision Audit &amp; Consultancy Services

## Independent Auditor's Report on Compliance

Director General  
Care of Afghan Families (CAF)  
Kabul, Afghanistan

Creative Vision Audit & Consultancy  
Services

Qaliya Fathullah, Street # 12, Next to  
Burja Mamoonas Abdal  
District 10, Kabul  
Afghanistan  
T +93 789 587 990  
T +93 789 317 754

[www.creativevision-af.com](http://www.creativevision-af.com)

We are engaged to conduct the Audit of the financial statements of CAF for implementations of various project stated under activities description from Annexure 1 to Annexure 6 for the period from December 22, 2019 to December 20, 2020 funded by different donors. The financial statements are the responsibility of the CAF's management. Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement resulting from violations of agreement terms, laws and regulations that have a direct and material effect on the financial statements.

Compliance with agreement terms, laws and regulations applicable to CAF is the responsibility of CAF's management. As part of obtaining reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement, we performed tests of CAF's compliance with certain provisions of agreement terms, laws and regulations. However, our objective was not to provide an opinion on overall compliance with such provisions, accordingly, we do not express such an opinion.

The result of our tests disclosed no instances of non-compliance that are required to be reported here under international Auditing standards.

The purpose of this report on internal control over compliance is solely to describe the scope of our testing of internal control over compliance and the results of that testing based on the requirements of the International Standards on Auditing (ISAs). Accordingly, this report is not suitable for any other purpose.

For and on behalf of

*Creative Vision Audit  
& Consultancy Services*




Creative Vision  
Audit & Consultancy Services  
House No. 612, Street No. 12, Qaliya Fathullah,  
Kabul, Afghanistan

Creative vision audit & consultancy services  
Certified Public Accountants & Management Consultants



Date: February 27, 2021

## Registrations

<p>Islamic Republic of Afghanistan Ministry of Economy Directorate of Non-Governmental Organizations</p>		<p>جمهوری اسلامی افغانستان وزارت اقتصاد ریاست انحصارات غیر دولتی</p>
<p><b>Certificate of Registration</b></p>		
<p>جواز نامه (CAF)</p>		
<p>Registration No. 68 Date: 29/09/2005</p>	<p>شماره ثبت 68 تاریخ 1384/07/07</p>	<p>مؤسسه مواظبت خانواده های افغان</p>
<p><b>Care of Afghan Families</b></p>		
<p>According to the decision No.68 dated 29/09/2005 of the Evaluation High Commission of NGO's, this organization is entitled to operate as an NGO in Afghanistan. The NGO shall respect and observe Afghanistan Constitution, NGO's law and the rest of the enforced rules and regulations of the Islamic Republic of Afghanistan.</p>	<p>بر اساس تصویب کمیسیون عالی ارزیابی مؤسسات غیر دولتی تحت فیصله شماره 68 مورخ 1384/07/07، به مؤسسه ملگور اجازه فعالیت در افغانستان منظور گردید. مؤسسه مکلف است که در اجراءات خویش تمام مواد مندرج قانون اساسی، قانون مؤسسات غیر دولتی و سایر قوانین و مقررات نافذه جمهوری اسلامی افغانستان را رعایت نماید.</p>	
	 وزير اقتصاد Minister of Economy	



تصدیق‌نامه ثبت مؤسسات غیر دولتی بخش زنان  
**CERTIFICATE OF REGISTRATION FOR WOMEN'S AFFAIRS NGOS**



**Islamic Republic of Afghanistan**  
**Ministry of women's Affairs**

**دولت جمهوری اسلامی افغانستان**  
**وزارت امور زنان**

S/N : (150)  
**Date:**

شماره مسلسل : (150) ثبت مجدد

تاریخ : ۱۳۹۷/۹/۱۴  
 به اساس فیصله کمیسیون ثبت انجیو ها وزارت امور زنان جمهوری اسلامی

Based on the decision of the NGOs Registration Commission, the Ministry of Women's Affairs (MOWA) agreed to register (CAF) as an NGO that performs its activities for women's development and empowerment at central and provincial levels. This NGO is mandated to implement its activities according to the NGOs legislation and under supervision of MOWA. In case of any violation or unsatisfactory performance, the above mentioned NGO will no longer receive MOWA's support. This certificate is awarded for one year and is valid from (2018/10/27) to (2019/10/27).

افغانستان به ثبت مجدد موسسه محترم (مواظبت خانواده های افغان) منحیث یک انجیو که به منظور رشد و انکشاف زنان در مرکز و ولایت فعالیت دارد؛ موافقت می نماید.

موسسه محترم مکلف است تا تمام فعالیت های خویش را طبق قانون مؤسسات غیر دولتی تحت نظر این وزارت به پیش برده در صورت تخلف از مواد مندرکة از حمایت این وزارت در بخش های کاری شان مستقیماً نگرند و این تصدیق نامه برای یک سال از تاریخ (1397/8/5) الی (1398/8/5) مدار اعتبار می باشد.

**Ministry of Women's Affairs**

وزارت امور زنان

Care of Afghan Families  
CAF  
Annual Report 1399/2020



**Kabul office Address:**

District 10<sup>th</sup>, Street 7 of Qala-E-Fatullah Khan,  
House # 2194 Kabul, Afghanistan

Email: [cafkb1@gmail.com](mailto:cafkb1@gmail.com)

Central post office, Post Box # 5515

**آدرس دفتر مرکزی:**

ناحیه دهم، سرک 7 قلعه فتح الله خان  
خانه نمبر 2194 ، کابل، افغانستان

پوست الکترونیکی: [cafkb1@gmail.com](mailto:cafkb1@gmail.com)

پوسته خانه مرکزی صندوق پوستی # 5515